

CALENTADOR DE AGUA A GAS - ESQUENTADOR A GÁS

Instrucciones de uso
e instalación
Manual de instruções
e de instalação

Opalia

Opalia F 17 E



Saunier Duval





Saunier Duval

Instrucciones de uso

Índice

1	Información general	4
2	Conservación de la documentación	4
3	Seguridad.....	5
3.1	Comportamiento en caso de emergencia	5
3.2	Indicaciones de seguridad	5
4	Garantía de fábrica y responsabilidades.....	6
5	Utilización adecuada	6
6	Conservación	7
7	Reciclaje y eliminación de residuos	7
8	Uso.....	8
8.1	Vista general de los elementos de mando	8
8.2	Puesta en funcionamiento	8
8.3	Ajuste de la temperatura del agua	8
8.4	Eliminación de averías.....	9
9	Apagado del calentador	10
10	Protección frente a heladas	10
11	Mantenimiento y servicio de asistencia técnica Oficial	10



1 Información general

Los calentadores instantáneos de agua a gas Opalia F 17 E están listos para su instalación; sólo tienen que conectarse a las tuberías, al circuito de evacuación de gases. Sirve para suministrar agua caliente a uno o varios puntos de distribución, p. ej. lavabos, duchas y bañeras.

Estos aparatos deben ser instalados únicamente por un instalador autorizado responsable del cumplimiento de todas las instrucciones, normas y directrices existentes.

Son aparatos de circuito estanco, es decir, que la evacuación de los productos de la combustión y la entrada de aire para la misma se realizan a través de una ventosa.

Los aparatos deben conectarse al sistema de evacuación de gases / aire homologados a través del cual se transportará el aire de entrada y se evacuarán mediante un extractor los productos de la combustión.

Disponen de un dispositivo electrónico de encendido, no posee llama piloto y dispone de un sistema de modulación del quemador principal.

Los calentadores instantáneos de agua a gas están equipados con un limitador de temperatura de seguridad que impide que el aparato siga funcionando en caso de sobrecalentamiento del mismo.

Los aparatos pueden adaptarse al tipo de gas disponible. Para la conversión del aparato a otros tipos de gas, consulte a su instalador o al SAT Oficial Saunier Duval.

2 Conservación de la documentación

- Conserve estas instrucciones de uso, así como el resto de la documentación vigente, de modo que estén disponibles siempre que sea necesario.

No nos hacemos responsables de ningún daño causado por la inobservancia de estas instrucciones.

- En caso de mudanza o venta, entregue la documentación del aparato al nuevo propietario.

Documentación complementaria vigente

Para el usuario del equipo:

- Instrucciones de manejo
- Tarjeta de garantía

Para el técnico especializado:

- Instrucciones de instalación



3 Seguridad

3.1 Comportamiento en caso de emergencia

En caso de que huelga a gas, actúe del modo siguiente:

- No encienda/apague ninguna luz.
- No accione ningún otro interruptor eléctrico.
- No utilice ningún teléfono en la zona de peligro.
- No encienda llamas (p. ej. mechero, cerillas).
- No fume.
- Cierre la llave del gas.
- Abra las ventanas y las puertas.
- Avise a quienes vivan con usted.
- Abandone la casa.
- Avise a su compañía de suministro de gas o a su distribuidor especializado y autorizado.

3.2 Indicaciones de seguridad

Es imprescindible que respete las siguientes indicaciones de seguridad y la normativa vigente.

- No utilice ni almacene materiales explosivos o fácilmente inflamables (p. ej. gasolina, pintura, etc.) en el lugar en que esté instalado el aparato.
- Los dispositivos de seguridad no deben ponerse fuera de servicio en ningún caso, y tampoco se deben intentar manipular, ya que se pondría en peligro su correcto funcionamiento.

Por ello, no debe realizar modificaciones:

- en el aparato,
- en el entorno del aparato

- en los conductos de suministro de gas, aire de admisión y agua.
- ni en los conductos de evacuación de gases

La prohibición de realizar modificaciones también se extiende a las condiciones arquitectónicas del entorno del aparato, en tanto que estas pueden influir en la seguridad de funcionamiento del mismo.

Varios ejemplos de ello son:

- Debe mantener libres los orificios de entrada de aire y evacuación de gases. Tenga cuidado, p. ej., de que se retiren después las cubiertas de los orificios, en caso de que se realicen trabajos en la fachada exterior.

Para realizar cualquier modificación en el aparato o en su entorno, debe consultar siempre a su distribuidor especializado y autorizado, responsable de llevar a cabo estas tareas.

- No intente nunca llevar a cabo usted mismo los trabajos de mantenimiento o reparación del aparato.
- No rompa ni retire ningún precinto de las piezas. Únicamente los técnicos especializados y autorizados del SAT Oficial están autorizados a modificar las piezas precintadas.
- No utilice sprays, disolventes, detergentes con cloro, pintura, colas, etc. cerca del aparato. Estas sustancias pueden causar corrosión en condiciones desfavorables (también en el equipo de evacuación de gases).



4 Garantía de fábrica y responsabilidades

De acuerdo con lo establecido en la Ley 23/2003 del 10 de Julio de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo, Saunier Duval responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en un plazo de DOS AÑOS desde la entrega. Salvo prueba en contrario se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten transcurridos SEIS MESES desde la entrega, no existían cuando el bien se entregó.

La garantía de las piezas componentes tendrá una duración de dos años desde la fecha de venta del aparato.

Una vez terminada la instalación del aparato, envíe debidamente cumplimentada la solicitud de garantía y llame al S.A.T. Oficial más próximo (se adjunta lista de todos los S.A.T.). Llame al 902.12.22.02 o consulte nuestra WEB: www.saunier-duval.es. Por su propia seguridad solicite el carnet, actualizado, del S.A.T. Oficial Saunier Duval.

Se entenderán que los bienes son conformes y aptos si :

- el aparato garantizado corresponde a los que el fabricante destina expresamente para España, está instalado y funcionando según las normativas vigentes y las indicaciones del fabricante.
- la Puesta en Marcha - esta fecha determina el comienzo de la garantía- y todas las posibles reparaciones son efectuadas por el SAT Oficial Saunier Duval.
- los repuestos a sustituir son oficiales y determinados por el SAT Oficial Saunier Duval.

- la calidad del agua utilizada tiene una dureza inferior a 20°C franceses y está exenta de agresividad.

Para la plena eficacia de la garantía, será imprescindible que Servicio Técnico Oficial haya anotado la fecha de puesta en marcha, y la valide mediante su sello y firma.

El consumidor deberá informar de la falta de conformidad del bien, en un plazo inferior a dos meses desde que tuvo conocimiento.

La garantía excluye expresamente averías producidas por:

- a) Inadecuado uso del bien, o no seguimiento respecto a su instalación y mantenimiento, con lo dispuesto en las indicaciones contenidas en el libro de instrucciones y demás documentación facilitada al efecto.
- b) Sobrecarga de cualquier índole.
- c) Congelación.
- d) Manipulación de los equipos por personas no autorizadas.
- e) Aquellas averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos, geológicos, etc...).

Nota: todos nuestros Servicios Técnicos Oficiales disponen de la correspondiente acreditación por parte de Saunier Duval. Exija esta acreditación en su propio beneficio.



5 Utilización adecuada

Los calentadores instantáneos de agua a gas de la serie Opalia se han fabricado según los últimos avances técnicos y las normas técnicas de seguridad.

Los calentadores instantáneos de agua a gas están previstos únicamente para la preparación de agua caliente con gas. Cualquier otra utilización será considerada como no adecuada. El fabricante / distribuidor no se hace responsable de los daños resultantes de esta utilización. El usuario asumirá todo el riesgo.

Para una utilización adecuada deberá tener en cuenta las instrucciones de uso y de instalación, así como toda la demás documentación, y deberá respetar las condiciones de inspección y de mantenimiento.

6 Conservación

- Limpie las carcasas metálicas del aparato con un paño húmedo y jabón en poca cantidad.
- No utilice productos abrasivos ni de limpieza que puedan dañar el revestimiento o los elementos de mando.

7 Reciclaje y eliminación de residuos

Su calentador instantáneo de agua a gas está compuesto, en mayor parte, por materia prima reciclable.

Su calentador instantáneo de agua a gas, así como todos los accesorios, no deben arrojarse a la basura doméstica. Encárguese de que el aparato antiguo y los accesorios existentes, se eliminen adecuadamente.

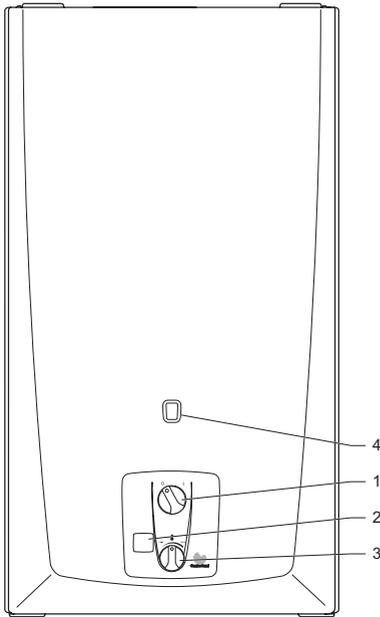
La eliminación del embalaje de transporte la llevará a cabo el distribuidor especializado que haya realizado la instalación.

- Tenga en cuenta las prescripciones legales nacionales vigentes.



8 Uso

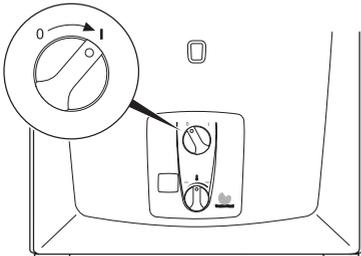
8.1 Vista general de los elementos de mando



Leyenda

- 1 Interruptor de funcionamiento
- 2 Panel digital (temperatura/código de avería)
- 3 Selector de temperatura
- 4 Ventanilla de inspección

8.2 Puesta en funcionamiento



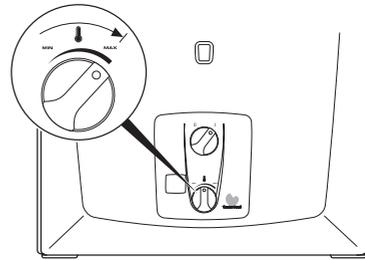
- Abra las llaves de agua y gas.
- Asegúrese de que el calentador recibe corriente.
- Gire el interruptor de funcionamiento (1) hasta CONEXIÓN (I).

En el panel digital aparecerá la temperatura elegida. Al cabo de unos 10 segundos cambia la indicación a "On".

- Comprobar que la llama del quemador es correcta através de la ventana.

El aparato queda entonces listo para funcionar en cuanto se abra un grifo de agua caliente.

8.3 Ajuste de la temperatura del agua



Con el selector de temperatura (3) podrá variar la temperatura.

- Si gira el selector de temperatura hacia la derecha, aumentará la temperatura.
- Si gira el selector de temperatura hacia la izquierda, descenderá la temperatura.
- Si gira el selector de temperatura, la temperatura ajustada aparece durante 10 segundos, después el indicador cambia a "On". Si se enciende el quemador para agua caliente sanitaria, aparece de nuevo la temperatura.
- También puede modificar la temperatura del agua cuando ya ha abierto el grifo.

8.4 Eliminación de averías

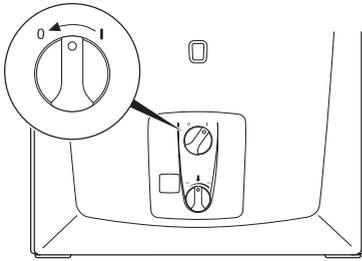
Una “avería” se señala ópticamente mediante la indicación F seguida de una cifra, p. ej. F1. Como usuario, sólo podrá intentar solucionar las siguientes averías.

En caso de que aparezcan otros avisos de avería distintos a los mencionados a continuación, deberá ponerse en contacto con un técnico especializado en contacto con el SAT Oficial Saunier Duval.

- Llame al 902 12 22 02 o consulte nuestra WEB: www.saunierduval.es.
- No intente nunca llevar a cabo usted mismo los trabajos de mantenimiento o reparación del aparato.
- No vuelva a poner en funcionamiento el calentador instantáneo de agua a gas hasta que el SAT Oficial Saunier Duval haya eliminado la avería.

Aviso de avería	Causa	Reparación
No hay indicación	Interrupción (temporal) de corriente de la red	Compruebe si el cable de corriente de la red no está roto y si el aparato está correctamente conectado al suministro de corriente de red. El aparato vuelve a conectarse automáticamente al volver la corriente de red.
No se ven llamas en el quemador por la ventanilla de inspección	El quemador no se enciende. Interrupción del suministro de gas o de la tensión de red.	Compruebe si tiene gas y si la llave de paso del mismo al aparato está abierta. Compruebe si se ve la indicación “On” en el indicador. Si se cumplen las dos condiciones, apague el aparato girando el interruptor principal (0) y vuélvalo a poner en marcha (I). Una vez eliminada la avería, el aparato se pondrá en marcha automáticamente. Si no se elimina la avería, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
F1	Hay aire en el conducto de suministro de gas o se ha interrumpido el suministro de gas.	Compruebe si tiene gas y si la llave de paso del mismo al aparato está abierta. Apague el aparato girando el interruptor principal (0) y vuélvalo a poner en marcha (I). Una vez eliminada la avería, el aparato se pondrá en marcha automáticamente. Si la avería continúa, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
F2	Obstrucción parcial o total de la ventosa	Poner le aparato fuera de servicio girando el interruptor (0). Verificar que la ventosa está correctamente conectada y que al aire circula por ella sin ningún problema. Limpiela si fuese necesario. Vuelva a poner en marcha el aparato (I) S la avería persiste contacte con el SAT Oficial Saunier Duval.
F4	Interrupción del suministro de gas.	Compruebe si tiene gas y si la llave de paso del mismo al aparato está abierta. Apague el aparato girando el interruptor principal (0) y vuélvalo a poner en marcha (I). Una vez eliminada la avería, el aparato se pondrá en marcha automáticamente. Si la avería continúa, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
F5	Las tuberías están llenas de cal o hay un fallo interno en el aparato.	Póngase en contacto con su instalador o SAT Oficial.

9 Apagado del calentador



- Gire el interruptor de funcionamiento (1) hasta la DESCONEXIÓN (0).

Ahora se ha cerrado el suministro de gas hacia el quemador del calentador instantáneo de agua a gas.

El panel digital se apaga.

El calentador está fuera de servicio.

10 Protección frente a heladas

Si existe peligro de heladas deberá vaciar su calentador instantáneo de agua a gas. Ese es el caso, p. ej., cuando sus tuberías de agua amenazan con congelarse.

- Cierre la entrada de gas.
- Cierre la entrada de agua.
- Abra los grifos de agua caliente.
- Deje los grifos abiertos hasta que vuelva a llenar el aparato tras finalizar el riesgo de helada para ponerlo de nuevo en funcionamiento.

Observación

Al realizar el llenado posterior del calentador instantáneo de agua a gas, no lo ponga en funcionamiento hasta que salga agua por los grifos de agua caliente abiertos, después de abrir la llave de paso que se encuentra en la conexión de agua fría del aparato. De esta forma se garantiza que el calentador instantáneo de agua a gas se llene de agua adecuadamente.

11 Mantenimiento y servicio de asistencia técnica Oficial

El requisito para una seguridad, una fiabilidad y un funcionamiento correcto durante muchos años es el Mantenimiento anual que realizará nuestra red de SAT Oficiales. Pida que le informen sobre la amplia gama de mantenimientos diseñada para usted.

La actual legislación vigente RITE tiene como base seis puntos que definen sus objetivos principales :

Bienestar térmico- obtención ambiente térmico de calidad-, Seguridad – en la instalación y utilización-, Demanda energética – uso racional de la energía y su consumo, Consumo energético – eficiencia del conjunto-, Mantenimiento – permanencia en el tiempo del rendimiento del producto- y Protección del medio ambiente – efectiva reducción de emisiones de contaminantes-.

Sirve de poco que los productos sean de la máxima calidad o tecnología como Saunier Duval, si no se realizan las operaciones de mantenimiento adecuadas. Por este motivo la misma legislación establece en el artículo 17 que “el titular o usuario de las instalaciones sujetas a este reglamento debe tener presente las normas de seguridad y uso racional de la energía que correspondan a cada caso.

El titular o usuario será responsable del cumplimiento, de este reglamento y de sus instrucciones técnicas complementarias, en lo que se refiera a funcionamiento y mantenimiento de las instalaciones”. Saunier Duval para que sus productos mantengan los parámetros de funcionamiento óptimos y asegurarse el cumplimiento de la legislación, exige una revisión anual de mantenimiento.



Así pues, usted es la persona responsable de mantener la instalación de su vivienda en perfecto estado, con una revisión anual de la misma. No olvide que además de una exigencia legal, el mantenimiento de un aparato anualmente aporta numerosos beneficios: máxima seguridad, consumo reducido, mayor duración del aparato, reducción en la emisión de contaminantes y un ajuste adecuado a la instalación que le permitirán cumplir cómodamente la normativa vigente.

Contrato de Mantenimiento con el SAT Oficial Saunier Duval. Las normativas vigentes regulan el mantenimiento de los aparatos a gas siendo obligatoria, como mínimo, una revisión y limpieza anual siguiendo las indicaciones del fabricante.

Esta exigencia puede ser cubierta por un Contrato de Mantenimiento con el SAT Oficial Saunier Duval.

Suscriba con el SAT Oficial Saunier Duval este servicio por el que mantendrá el aparato en perfecto estado, suministrándole los documentos oficiales necesarios para cumplir la normativa, en función del tipo de contrato seleccionado.

Solicite información sobre la ampliación de garantía de los aparatos y servicios especiales diseñados para que usted pueda aumentar su confort. Llame al 902 12 22 02 o consulte nuestra WEB: www.saunierduval.es. Nunca intente realizar usted mismo trabajos de mantenimiento o de reparación en el calentador instantáneo de agua a gas. Encárguelo siempre a un SAT Oficial Saunier Duval. Le recomendamos que firme un contrato de mantenimiento. La omisión de mantenimiento puede influir en la seguridad del aparato y puede causar daños personales y materiales.





Saunier Duval

Manual de instalación

Índice

1	Observaciones sobre la documentación	14
2	Descripción del aparato	14
2.1	Placa de características	14
2.2	Distintivo CE	14
2.3	Grupos constructivos Opalia F 17 E	15
3	Requisitos del lugar de instalación.....	16
4	Indicaciones de seguridad y normas.....	17
4.1	Indicaciones de seguridad	17
4.2	Normas	17
5	Montaje	18
5.1	Dimensiones Opalia F 17 E	18
5.2	Montaje del aparato	19
5.3	Conexión al suministro de gas y agua	19
5.4	Conexión con el sistema de evacuación de gases	20
5.5	Conexión eléctrica	24
6	Control / Puesta en funcionamiento	24
7	Entrega al usuario	24
8	Adaptación a otro tipo de gas	24
9	Piezas de repuesto	25
10	Datos técnicos.....	26

Manual de instalación para uso exclusivo
de profesionales cualificados



1 Observaciones sobre la documentación

- Entregue estas instrucciones de uso e instalación, así como el resto de la documentación al usuario del equipo. Éste se encargará de conservarlas para que las instrucciones y los medios auxiliares estén disponibles en caso necesario.

No nos hacemos responsables de ningún daño causado por la inobservancia de estas instrucciones.

Documentación complementaria vigente

Para el usuario del equipo:

- Instrucciones de manejo
- Tarjeta de garantía

Para el técnico especializado:

- Instrucciones de instalación

2 Descripción del aparato

2.1 Placa de características

La placa de características colocada en el interior del mismo certifica el origen de la fabricación y el país al cual va destinado.

Atención !

El aparato solo puede utilizarse con el tipo de gas indicado en la placa de características.

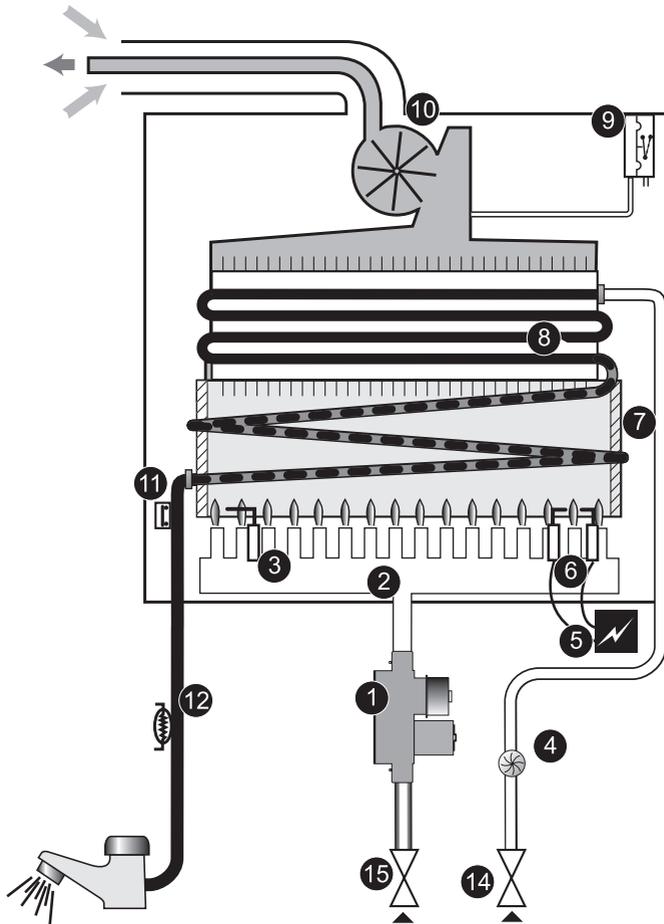
2.2 Distintivo CE

Con el distintivo CE se certifica que los aparatos cumplen los requisitos básicos de las siguientes directivas según el esquema general de tipos:

- Directiva sobre aparatos a gas (Directiva 90/396/CEE del Consejo)
- Directiva sobre compatibilidad electromagnética (Directiva 89/336/CEE del Consejo)
- Directiva sobre baja tensión (Directiva 73/23/CEE del Consejo)



2.3 Grupos constructivos Opalia F 17 E



Leyenda

- | | | | |
|---|-------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Valvula de gas | 9 | Interrupor de presión diferencial |
| 2 | Quemador | 10 | Ventilador |
| 3 | Electrodo de control | 11 | Limitador de temperatura de seguridad |
| 4 | Detector de caudal | 12 | Sensor de temperatura |
| 5 | Encendido electrónico | 14 | Conexión del agua fría |
| 6 | Electrodos de encendido | 15 | Conexión del gas |
| 7 | Cámara de combustión | | |
| 8 | Intercambiador de calor | | |

Manual de instalación para uso exclusivo de profesionales cualificados



3 Requisitos del lugar de instalación

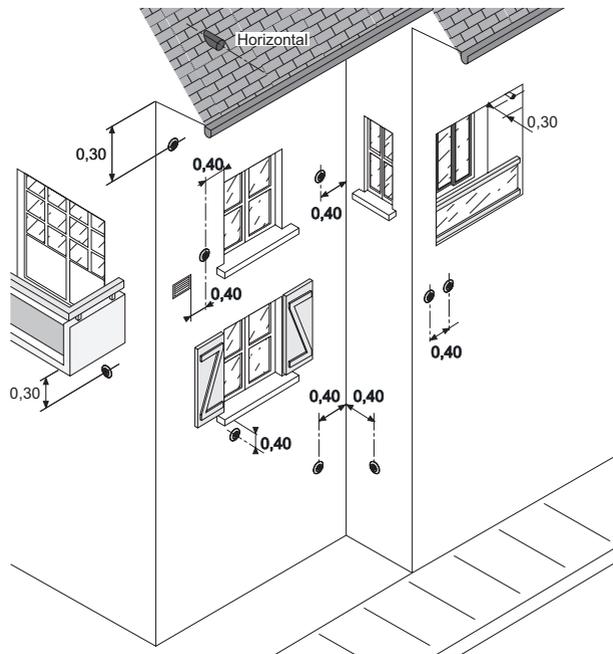
Los calentadores instantáneos de agua a gas se instalan en una pared, preferiblemente cerca del punto de distribución habitual y de las salidas de evacuación de gases/aire.

- La pared en la que se monta el calentador debe tener la suficiente capacidad de carga para aguantar el peso del calentador listo para el servicio.
- No monte el calentador sobre un aparato cuya utilización pueda dañarle (p. ej. sobre los fuegos de una cocina de los que salgan vapores de grasa, lavaderos, etc..), o en un recinto con atmósfera agresiva o muy cargada de polvo.
- Para facilitar los trabajos regulares de mantenimiento, mantenga una

distancia mínima de 30 mm a ambos lados. Además deberá poder accederse por la parte delantera a todos los componentes del aparato.

Modelo equipado con un sistema de ventosa B22 :

- El aparato debe ser instalado únicamente en un local convenientemente ventilado.
- El lugar de instalación debe estar protegido, por regla general, contra heladas. Si no puede garantizarlo, cumpla con las normas de protección contra heladas especificadas.
- Explique al cliente estos requisitos.
- La longitud máxima de la ventosa viene definida en función de su tipo (por ej. C12). Cualquiera que sea el tipo de ventosa seleccionada, respetar las distancias mínimas dadas a continuación (en m) para la colocación de los terminales de ventosa. 



4 Indicaciones de seguridad y normas

4.1 Indicaciones de seguridad

- Al realizar la instalación de las conexiones, preste atención a la correcta colocación de todas las juntas para poder excluir de forma fiable la posibilidad de que se produzcan escapes de gas o de agua.
- La conversión del aparato a otro tipo de gas sólo puede llevarse a cabo con los juegos de conversión originales del fabricante.
- En caso de que la presión de suministro de gas se encuentre fuera de los márgenes mencionados no podrá poner el aparato en funcionamiento. Informe a la compañía de suministro de gas si no puede solucionar la causa de este fallo por sí mismo.

4.2 Normas

La instalación del calentador instantáneo de agua a gas debe ser llevado a cabo exclusivamente por personal técnico autorizado. Este asumirá la responsabilidad de una instalación y una primera puesta en funcionamiento correctas.

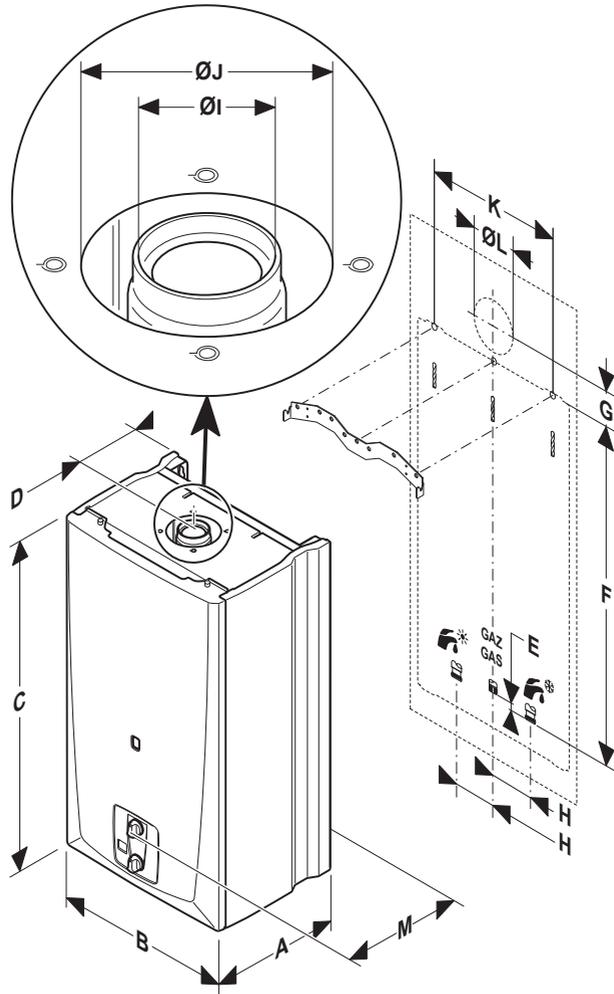
El calentador sólo puede instalarse en un recinto que cumpla con la normativa vigente.

Manual de instalación para uso exclusivo
de profesionales cualificados



5 Montaje

5.1 Dimensiones Opalia F 17 E



Cota	mm
A	310
B	410
C	742
D	158,5
E	15
F	686

G	70
H	100
I	56,2
J	102
K	320
L	105
M	320

5.2 Montaje del aparato

- Ver esquema de orificios en el muro.
- Determine el lugar de instalación, véase apartado Requisitos del lugar de instalación.
- Realice las perforaciones para los tornillos de sujeción de acuerdo con las indicaciones de medidas de la figura en el apartado Dimensiones.
- Coloque el calentador sobre la barra de sujeción.
- Durante la instalación de las conexiones, preste atención al colocar las juntas correctamente, para descartar escapes de agua y de gas.

5.3 Conexión al suministro de gas y agua

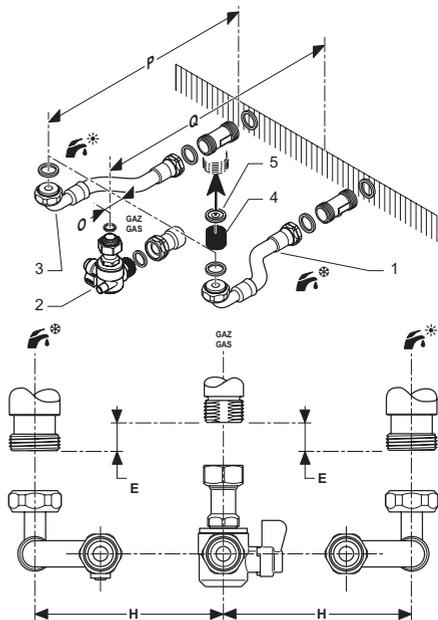
Conexiones del aparato:

- agua 3/4"
- gas 1/2"

Entrada de gas: codo 14 x 0,9 mm para soldar sobre la instalación.

- Asegurarse que el suministro de gas mantiene los valores indicados en la pag. 29, tanto presiones como caudales de gas. Con valores inferiores el aparato no funcionará.
- Limpie las tuberías para eliminar las posibles impurezas existentes en las canalizaciones o conexiones.
- Realice las conexiones de agua y gas.
- Instale el limitador de caudal suministrado, que le asignará un caudal y temperatura acorde con las indicaciones técnicas del aparato.
- Coloque las juntas y apriete los racores de agua y gas.
- Compruebe la estanqueidad del aparato y repare las posibles fugas en caso necesario.

Opalia F 17 E



Leyenda

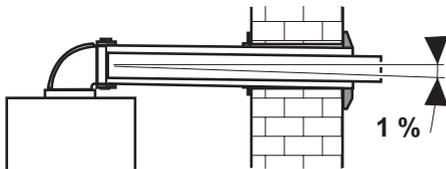
- 1 Tubo de conexión flexible (agua fría)
- 2 Llave de conexión del gas con llave de paso
- 3 Tubo de conexión flexible (agua caliente)
- 4 Filtro del agua fría
- 5 Limitador del caudal de agua fría

Dim.	mm
E	15
H	100
O	14
P	157
Q	171

5.4 Conexión con el sistema de evacuación de gases

Podrá instalar distintos sistemas de salida de evacuación de gases / aire para su calentador instantáneo de agua a gas. A continuación, encontrará ejemplos donde se representan las instalaciones posibles.

- Podrá obtener información detallada referente a otras posibilidades y los accesorios necesarios en su distribuidor.
- Solo deben ser utilizados los accesorios ventosa homologados y certificados por Saunier Duval. La utilización de otras ventosas anula la garantía que el fabricante da sobre el producto.



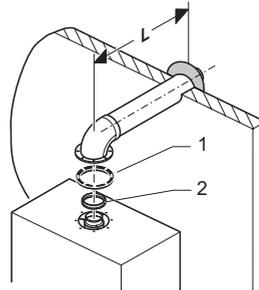
¡Atención!

La ventosa de entrada de aire/evacuación gases debe tener una inclinación de aprox. 1 % hacia el exterior con respecto al orificio de salida de evacuación de gases, para poder evitar que los condensados que puedan originarse caigan dentro del aparato.

¡Atención!

Los orificios para las salidas de tuberías dispuestas de forma separada, deberán disponerse en un cuadrado de 50 cm de longitud de lado.

5.4.1 Sistema ventosa concéntrica y horizontal Ø 60/100 mm (instalación del modelo C12)



Leyenda

1 Junta

2 Diafragma

Pérdida máxima de presión: 60 Pa

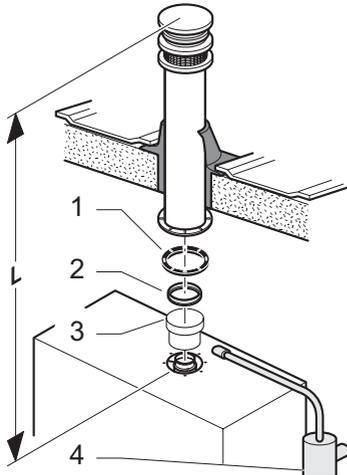
Este valor máximo se alcanza con una longitud de tubo L y + 1 codo 90° .

Modelo	Tipo C12 (mm)	L (m)	
		con diafragma (mm) Ø 44,5	sin diafragma
F 17 E	Ø 60/100	0,5	$0,5 < L \leq 3$
F 17 E	Ø 80/125	$1 \leq L \leq 2$	$2 < L \leq 8$

Por cada codo adicional de 90° (o 2 codos adicionales de 45°), la longitud L se deberá acortar 1 m.



5.4.2 Sistema ventosa concéntrica vertical \varnothing 60/100 mm y \varnothing 80/125 mm (instalación del modelo C32)



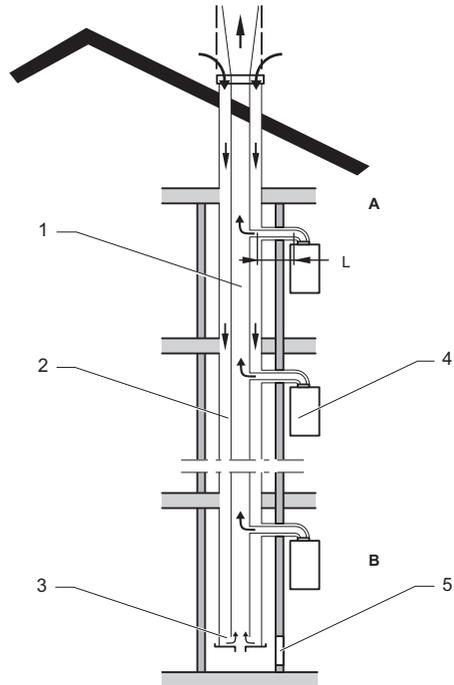
- Leyenda**
1 Junta
2 Diafragma
3 Adaptateur
4 Siphon

Pérdida máxima de presión: 60 Pa
 Este valor máximo se alcanza con una longitud de tubo $L + 1$ codo 90° .

Modelo	Tipo C32 (mm)	L (m)	
		con diafragma (mm) \varnothing 44,5	sin diafragma
F 17 E	\varnothing 60/100	$1 \leq L \leq 1,5$	$1,5 < L \leq 4$
	\varnothing 80/125	$1 \leq L \leq 1,5$	$1,5 < L \leq 8$

Por cada codo adicional de 90° (o 2 codos adicionales de 45°), la longitud L se deberá acortar 1 m.

5.4.3 Sistema ventosa \varnothing 60/100 mm su conducto colectivo (instalación del modelo C42)



- Leyenda**
1 Chimenea
2 Conducto entrada aire
3 Dispositivo de equilibrado de presiones
4 Aparato estanco tipo C42
5 Trampilla de inspección
A Último nivel
B Primer nivel
L = 3 m

Pérdida máxima de presión: 60 Pa
 Este valor máximo se alcanza con una longitud de tubo $L + 1$ codo 90° .

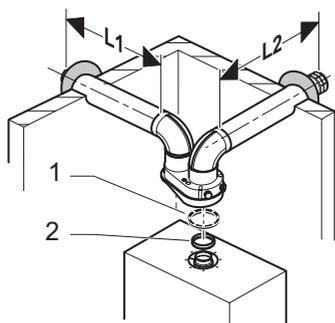
Manual de instalación para uso exclusivo de profesionales cualificados



Modelo	Tipo C42 (mm)	L (m)	
		con diafragma (mm) Ø 44,5	sin diafragma
F 17 E	Ø 60/100	0,5	0,5 < L ≤ 3

Por cada codo adicional de 90° (o 2 codos adicionales de 45°), la longitud L se deberá acortar 1 m.

5.4.4 Sistema ventosa de doble flujo 2 x Ø 80 mm (instalación del modelo C52)



Leyenda

1 Junta

2 Diafragma

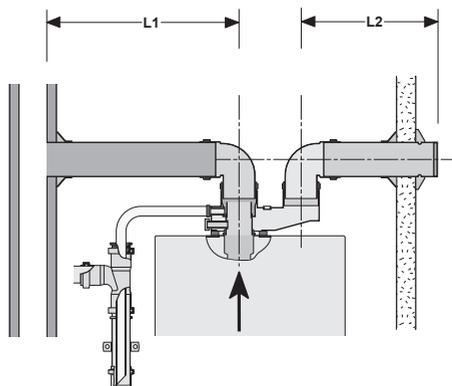
Pérdida máxima de presión: 60 Pa
Este valor máximo se alcanza con 2 codos 90°, el separador de doble flujo y una longitud de tubo L1+L2.

Modelo	Tipo C52 (mm)	L (m)	
		con diafragma (mm) Ø 44,5	sin diafragma
F 17 E		2 x 0,5 ≤ L ≤ 2 x 2	2 x 2 < L ≤ 2 x 12

Por cada codo adicional de 90° (o 2 codos adicionales de 45°), la longitud L se deberá acortar 2 m.

Observación: los conductos de doble flujo instalados en los aparatos deben ser de la marca Saunier Duval.

5.4.5 Sistema ventosa de doble flujo conducto colectivo 2 x Ø 80 mm (instalación del modelo C82)



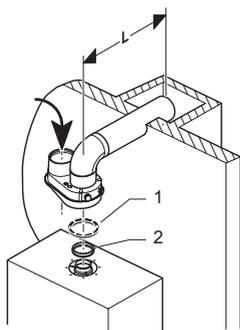
Pérdida máxima de presión: 60 Pa
Este valor máximo se alcanza con 2 codos 90°, el separador de doble flujo y una longitud de tubo L1+L2.

Modelo	Tipo C82 (mm)	L (m)	
		con diafragma (mm) Ø 44,5	sin diafragma
F 17 E	2 x Ø 80	2 x 0,5 ≤ L ≤ 2 x 2	2 x 2 < L ≤ 2 x 2

Por cada codo adicional de 90° (o 2 codos adicionales de 45°), la longitud L se deberá acortar 2 m.

Observación: los conductos de doble flujo instalados en los aparatos deben ser de la marca Saunier Duval.

5.4.6 Sistema ventosa vertical Ø 80 mm (instalación del modelo B22)



Legenda

1 Junta

2 Diafragma

El sistema lleva un accesorio de conexión destinado a coger el aire de la combustión directamente del local y evacua los productos de la combustión al exterior mediante un conducto.

Atención !

En funcionamiento, las paredes del conducto pueden alcanzar temperaturas elevadas.

- Cuando el conducto atraviese elementos compuestos de materiales combustibles, asegurarse que el conducto se sitúa a una distancia mínima de 200 mm de los materiales combustibles o protegerlo con un recubrimiento de protección compuesto de materiales no combustibles ($\lambda < 0,04 \text{ W/(m.K)}$).

Pérdida máxima de presión: 60 Pa

Este valor máximo se alcanza con 1 codo de 90°, el separador doble flujo y una longitud de conducto máxima (L).

Modelo	Tipo B22 (mm)	L (m)	
		com diafragma (mm)	
F 17 E	Ø 80	Ø 43,5	Ø 44,5
		0,5 ≤ L ≤ 6	6 < L ≤ 20

Por cada codo adicional de 90° (o 2 codos adicionales de 45°), la longitud L se deberá acortar 2 m.

Atención !

El aire de la combustión se coge del local donde está instalado el aparato. En ningún caso, las rejillas de ventilación pueden ser obstruidas.

5.5 Conexión eléctrica

La conexión eléctrica sólo podrá ser realizada por personal técnico especializado. En caso de una instalación inadecuada existe el peligro de que se produzca una electrocución y, a consecuencia, el aparato se dañe.

Observación: el suministro de corriente deberá ser sinusoidal.

El calentador instantáneo de agua a gas está provisto de un cable listo para la conexión y debe conectarse a través de una conexión fija a la red 230 V monofase + tierra. Según las normas en vigor este conexionado debe realizarse por medio de un interruptor bipolar de al menos 3 mm de apertura de contacto. Cables de suministro como mín. 3 x 1,5 mm².

6 Control / Puesta en funcionamiento

Después de haber instalado el aparato, verifique su correcto funcionamiento:

- Ponga el aparato en marcha según las indicaciones del modo de empleo y controle que el funcionamiento es correcto
- Verifique la estanquidad del aparato (gas y agua) y elimine las posibles fugas
- Verifique que el encendido funciona y que las llamas del quemador tienen un aspecto uniforme
- Verifique que los gases son evacuados correctamente
- Controle el conjunto de dispositivos de seguridad y los mandos, su regulación y su estado de funcionamiento

7 Entrega al usuario

- Haga que el cliente se familiarice con el uso del aparato. Revise con el usuario

las instrucciones de uso y conteste a sus preguntas dado el caso.

- Entregue al usuario todas las instrucciones que le correspondan y la documentación del aparato para que las guarde. Advértale que las instrucciones deben guardarse cerca del calentador instantáneo de agua a gas.
- Explique al usuario las medidas tomadas sobre el suministro de aire de combustión poniendo especial énfasis en que no se deben variar dichas condiciones.
- Indíquele especialmente qué medidas de seguridad debe tener en cuenta.
- Explique al usuario la necesidad de una inspección y un mantenimiento periódicos del equipo. Recomiéndele un contrato de inspección/mantenimiento con el SAT Oficial Saunier Duval.
- Insista especialmente en que sólo se deben modificar las condiciones del recinto tras consultarlo con la empresa instaladora autorizada.
- Rellene y envíe obligatoriamente la carta de garantía a Saunier Duval. Este requisito es imprescindible para que su aparato pueda ser atendido en garantía.

8 Adaptación a otro tipo de gas

- Si desea cambiar el tipo de gas, debe realizar la conversión del aparato al tipo de gas disponible. Para ello es necesario modificar o cambiar determinadas piezas del aparato.

Estos cambios, y los nuevos ajustes que estos suponen, sólo pueden ser llevados a cabo por un técnico especializado cualificado de acuerdo con la normativa nacional vigente.



9 Piezas de repuesto

- Para asegurar la durabilidad del aparato, y para no perder la certificación del mismo, sólo pueden utilizarse piezas originales de repuesto Saunier Duval en los trabajos de mantenimiento y reparación.



10 Datos técnicos

Calentador instantáneo de agua a gas,
modelo C12, C32, C42, C52, C82 y B22

Característica	Unidad	Opalia F 17 E
Categoría del gas		II _{2H3+}
Carga calorífica máxima ($Q_{max.}$) (relacionado con el valor calorífico H_i) ¹⁾	kW	32,9
Carga calorífica mínima ($Q_{min.}$)	kW	11,3
Potencia calorífica máxima ($P_{max.}$)	kW	29
Potencia calorífica mínima ($P_{min.}$)	kW	8,6
Margen de regulación	kW	8,6 – 29
Temperatura máxima del agua caliente	C°	63
Temperatura mínima del agua caliente	C°	38
Presión máxima admisible del agua $p_{w max}$	bares	13
Presión mínima admisible del agua $p_{w min}$	bares	0,2
Cantidad mínima de agua	l/min.	2,1
Temperatura de la salida de gas con una potencia calorífica máxima	C°	204
Temperatura de la salida de gas con una potencia calorífica mínima	C°	137
Caudal máxico máximo de gases de escape	g/s	12,9
Caudal máxico mínimo de gases de escape	g/s	8,9
Caudal mínimo de renovación de aire	m ³ /h	28
Dimensiones		
Altura	mm	742
Anchura	mm	410
Profundidad (con manetas)	mm	320
Peso aprox.	kg	24,2
Tensión de suministro (sinusoidal)	V/Hz	230/50
Consumo de potencia	W	78
Fusible integrado	A	2
Intensidad de corriente	A	10/16
Tipo de protección		IPX4d
Número de CE		1312BO3977

1) 15 °C, 1013,25 mbares, seco



Valor del gas referido al tipo de gas ajustado	Unidad	Opalia F 17 E
Gas natural G 20		
Caudal gas máx. potencia	m ³ /h	3,479
Presión de alimentación gas pw	mbares	20
Ø inyector quemador	mm	1,15
Presión quemador máx. potencia	mbares	14,5
Ø diafragma máx. potencia	mm	7,3
Gas licuado G 30		
Caudal máx. potencia	kg/h	2,59
Presión de alimentación pw	mbares	29
Ø inyector quemador	mm	0,73
Presión quemador máx. potencia	mbares	25,8
Ø diafragma máx. potencia	mm	7,3
Gas licuado G 31		
Caudal máx. potencia	kg/h	2,55
Presión de alimentación pw	mbares	37
Ø inyector quemador	mm	0,73
Presión quemador máx. potencia	mbares	32,9
Ø diafragma máx. potencia	mm	7,3





Saunier Duval

Manual de instruções

Índice

1	Informações gerais.....	30
2	Notas relativas à documentação.....	30
3	Segurança.....	30
3.1	Comportamento em caso de emergência.....	30
3.2	Indicações de segurança.....	31
4	Garantia de fábrica.....	31
5	Utilização adequada.....	31
6	Conservação.....	32
7	Reciclagem e eliminação.....	32
8	Utilização.....	32
8.1	Vista geral dos elementos de comando.....	32
8.2	Colocação em funcionamento.....	33
8.3	Regular a temperatura da água.....	33
8.4	Eliminação de falhas.....	34
9	Colocação fora de funcionamento.....	35
10	Protecção anticongelante.....	35
11	Serviço de manutenção a clientes.....	35



1 Informações gerais

Os aparelhos Opalia F17 E estão construídos de modo a necessitar apenas da conexão às condutas de água, da evacuação do ar/gás de exaustão e à rede de corrente alternada. Eles destinam-se a alimentar várias saídas de água como, p.ex. a torneira do lavatório, o duche e a banheira com água quente.

Os aparelhos têm de ser conectados a uma conduta de ar/gás de exaustão através da qual um ventilador extrai o ar de alimentação e o ar de exaustão. Eles possuem um dispositivo de monitorização e de ignição automático para o queimador principal; assim o consumo de gás é reduzido devido a uma chama constantemente acesa.

Os esquentadores a gás estão equipados com um dispositivo de monitorização dos gases de exaustão (sensor dos gases de exaustão) que interrompem a alimentação do gás do queimador em caso de anomalias na conduta do gás de exaustão.

Os esquentadores a gás estão equipados com um limitador de segurança da temperatura que, em caso de sobreaquecimento dos elementos de aquecimento, impede o funcionamento do aparelho.

Os aparelhos podem ser adaptados ao tipo de gás disponível. Para alterar o aparelho para outros tipos de gás, por favor, consulte o seu técnico de instalação.

2 Notas relativas à documentação

- Por favor, guarde o manual de instruções, bem como todos os outros documentos necessários de modo a estarem disponíveis em caso de necessidade. Em caso de entrega ou

- venda do aparelho a terceiros, entregue também os documentos.

As seguintes notas pretendem oferecer auxílio durante toda a documentação. Em combinação com este manual de instruções e de instalação são válidos outros documentos.

Não nos responsabilizamos por danos resultantes do incumprimento deste manual.

Documentos a serem respeitados
Pelo utilizador da unidade:

- Manual de instruções
- Certificado de garantia

Pelo técnico especializado:

- Manual de instalação

3 Segurança

3.1 Comportamento em caso de emergência

Em caso de cheiro a gás, por favor proceda do seguinte modo:

- Não ligar ou desligar a luz.
- Não accionar qualquer outro interruptor eléctrico.
- Não utilizar o telefone na área de perigo.
- Não utilizar chamas abertas (p.ex. isqueiro, fósforos).
- Não fumar.
- Fechar a torneira do gás.
- Abrir as janelas e portas.
- Avisar os coabitantes.
- Abandonar a casa.
- Informar a empresa de abastecimento de gás ou o técnico especializado.



3.2 Indicações de segurança

As seguintes indicações de segurança e prescrições têm de ser respeitadas sem falta.

- Não utilize ou guarde substâncias explosivas ou de fácil inflamação (p.ex. gasolina, tintas, etc.) no mesmo local da instalação do aparelho.
- Os dispositivos de segurança nunca podem ser colocados fora de funcionamento e também não podem sofrer manipulações que poderão colocar em perigo o seu funcionamento adequado.

Por isso, é proibido fazer alterações:

- no aparelho,
- na área circundante do aparelho,
- nas condutas de alimentação para o gás, ar de alimentação, água e corrente,
- bem como nas condutas do gás de exaustão.

A proibição de fazer alterações também se aplica às características construtivas na área circundante do aparelho enquanto estas não influenciam o funcionamento seguro do aparelho.

Exemplos para isso são:

- As aberturas para ar de alimentação e gás de exaustão têm de ser mantidas abertas. Tenha atenção que, p.ex. as coberturas sobre as aberturas sejam removidas após os trabalhos na fachada exterior.

Para alterações no aparelho ou na área circundante é necessário, em todos os casos, consultar o técnico especializado responsável por isso.

- Nunca tente alterar ou manipular por si próprio o esquentador a gás ou outras peças da unidade.
- Não danifique nem remova os selos das peças. Apenas os técnicos

- especializados reconhecidos e o serviço a clientes é que estão autorizados a alterar peças seladas.
- Não utilize sprays, solventes, detergentes com cloro, tintas, colas, etc., nas proximidades do aparelho. Estas substâncias podem, em caso de condições favoráveis, provocar corrosão mesmo na conduta dos gases de exaustão.

4 Garantia de fábrica

Após a data de instalação do aparelho, dispõe do período legal de garantia, a defeitos de fabrico.

5 Utilização adequada

Os esquentadores a gás da Saunier Duval da série Opalia estão construídos de acordo com o estado tecnológico actual e as normas de segurança técnica em vigor.

Contudo, em caso de utilização não adequada ou incorrecta poderão ocorrer perigos para o corpo e a vida do utilizador ou de terceiros ou a danificação do aparelho e de outros bens materiais.

Os esquentadores a gás estão concebidos especialmente para o aquecimento de água através de gás. Uma outra utilização ou uma utilização para além da referida é considerada como não adequada. O fabricante / fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes desse facto. O risco é suportado apenas pelo próprio utilizador.

O cumprimento do manual de instruções e de instalação, bem como de todos os outros documentos e das condições de inspecção e de manutenção também fazem parte da utilização adequada.

6 Conservação

- Limpe o revestimento do aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos que poderão danificar o revestimento ou os elementos de comando em plástico.

7 Reciclagem e eliminação

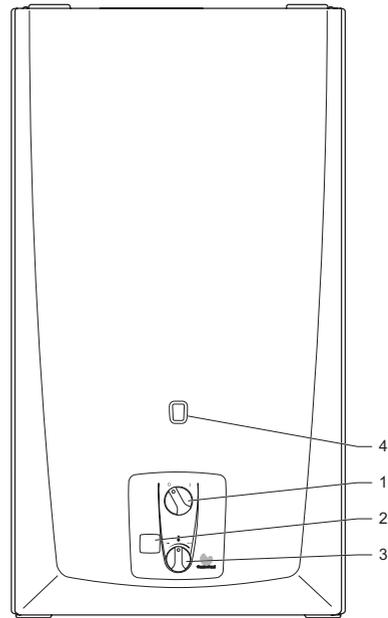
O seu esquentador a gás como todos os acessórios não pertencem ao lixo doméstico. Assegure-se de que o seu aparelho antigo e, eventualmente, os acessórios existentes sejam eliminados adequadamente.

A eliminação da embalagem de transporte é feita pela empresa técnica responsável pela instalação do aparelho.

- Por favor, cumpra as prescrições legais nacionais em vigor.

8 Utilização

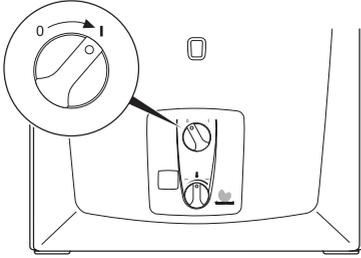
8.1 Vista geral dos elementos de comando



Legenda

- 1 Interruptor principal LIGADO/DESLIGADO
- 2 Elemento de indicação (temperatura pré-seleccionada / código de avaria)
- 3 Selector de temperatura
- 4 Visor

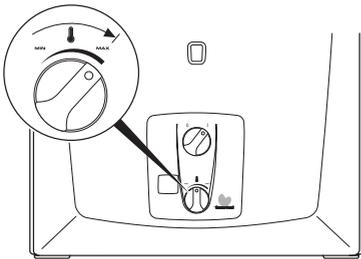
8.2 Colocação em funcionamento



- Certifique-se de que o esquentador a gás está conectado à corrente eléctrica.
- Rode o interruptor principal (1) para LIGADO (I).

O esquentador a gás comuta para operacional. O elemento de indicação é verificado em relação ao funcionamento. Após aprox. 10 segundos, a indicação comuta para On. Simultaneamente, o ventilador começa a funcionar durante aprox. 15 segundos.

8.3 Regular a temperatura da água



Com o seletor de temperatura (2) existe a possibilidade de regular a temperatura da água:

- Rodar o seletor de temperatura para a direita aumenta a temperatura.
- Rodar o seletor de temperatura para a esquerda diminui a temperatura.

Se rodar o seletor de temperatura, a temperatura regulada é exibida durante 10 segundos, depois, a indicação comuta para On. Quando é feita a ignição do queimador para preparar a água quente, a temperatura é novamente exibida. A temperatura da água também pode ser regulada enquanto a torneira da água quente está aberta.

8.4 Eliminação de falhas

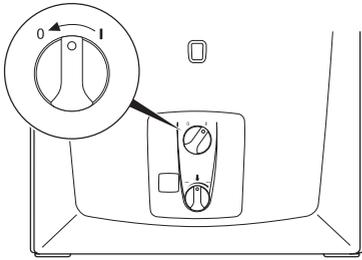
Uma “falha” é indicada de modo óptico através da indicação F seguida de um número, p.ex. F1. A indicação do mostrador pisca.

Como utilizador só está autorizado a tentar eliminar as seguintes falhas. Se a indicação exibir uma outra mensagem de falha para além das descritas em seguida, terá de contactar a seu técnico especializado.

Mensagem de falha	Causa	Eliminação
Sem indicação	Interrupção (temporária) da corrente eléctrica	Verifique se o respectivo disjuntor está ligado ou se o fusível está em ordem. O aparelho liga-se automaticamente quando a tensão de rede é novamente estabelecida.
Não se vêem chamas no visor	O queimador não se liga. Interrupção da alimentação do gás ou da corrente eléctrica.	Verifique se a torneira do gás existente no aparelho está aberta. Verifique se a indicação On é exibida no elemento de indicação. Se ambas as condições estiverem cumpridas, desligue o aparelho rodando o interruptor principal para DESLIGADO (0) e, depois, volte a rodar para LIGADO (I). Se a falha estiver eliminada, o aparelho começa a funcionar automaticamente. Se a falha não for eliminada, por favor, informe a sua empresa técnica responsável.
F1	Ar na alimentação do gás ou interrupção da alimentação do gás.	Verifique se a torneira do gás existente no aparelho está aberta. Desligue o aparelho rodando o interruptor principal para DESLIGADO (0) e, depois, volte a rodar para LIGADO (I). Se a falha estiver eliminada, o aparelho começa a funcionar automaticamente. Se a falha persistir, por favor, informe a sua empresa técnica responsável.
F2	Obstrução total ou parcial da ventosa.	Colocar o aparelho fora de serviço, girando o interruptor (0). Verificar se a ventosa está correctamente conectada e se o ar circula por ela sem qualquer problema. Limpe-a se for necessário. Volte a colocar o aparelho em funcionamento (I). Se a avaria persiste contacte o SAT Oficial Saunier Duval.
F4	Interrupção da alimentação do gás.	Verifique se a torneira do gás existente no aparelho está aberta. Desligue o aparelho rodando o interruptor principal para DESLIGADO (0) e, depois, volte a rodar para LIGADO (I). Se a falha estiver eliminada, o aparelho começa a funcionar automaticamente. Se a falha persistir, por favor, informe a sua empresa técnica responsável.
F5	Elevada formação de calcário dos tubos ou falha de funcionamento interna do aparelho.	Informe a sua empresa técnica responsável.



9 Colocação fora de funcionamento



No caso de perigo de congelação é necessário esvaziar o seu esquentador a gás. Isto é, p.ex. no caso de perigo das suas condutas de água congelarem. Para isso, proceda do seguinte modo, ver Fig. Colocação fora de funcionamento:

- Rode o interruptor principal (1) para DESLIGADO (0).
- Feche as válvulas de corte na conexão do gás (4) e na conexão da água fria (3) do aparelho rodando para a direita até ao encosto.
- Desenrosque a alimentação de água fria na conexão do aparelho para água fria.
- Abra todas as torneiras conectadas ao esquentador a gás para que o aparelho e os canos fiquem totalmente vazios.
- Deixe as torneiras abertas e a alimentação da água fria desconectada até voltar a encher o aparelho depois do perigo de congelação passar.

10 Protecção anticongelante

No caso de perigo de congelação é necessário esvaziar o seu esquentador a gás. Isto é, p.ex. no caso de perigo das suas condutas de água congelarem.

- Rode o interruptor principal para DESLIGADO (0).
- Feche as válvulas de corte na conexão do gás e na conexão da água fria do aparelho rodando para a direita até ao encosto.
- Desenrosque a alimentação de água fria na conexão do aparelho para água fria.
- Abra todas as torneiras conectadas ao esquentador a gás para que o aparelho e os canos fiquem totalmente vazios.
- Deixe as torneiras abertas e a alimentação da água fria desconectada até voltar a encher o aparelho depois do perigo de congelação passar.

O esquentador a gás só deve ser colocado em funcionamento quando, após a abertura da válvula de fecho na conexão de água fria do aparelho, correr água nas torneiras de água quente abertas. Assim garante-se que o esquentador a gás está adequadamente cheio de água.

11 Serviço de manutenção a clientes

A condição para uma operacionalidade permanente e segura durante o funcionamento, fiabilidade e elevado tempo de vida é uma inspecção / manutenção anual do aparelho realizada pelo técnico especializado.

- Perigo de danificação devido a manuseio inadequado!
Nunca tente realizar por si próprio trabalhos de manutenção ou reparações no seu esquentador a gás. Para isso, contrate uma empresa técnica responsável.
- A falta de manutenção pode colocar a segurança do aparelho em perigo e causar danos materiais e pessoais.



Saunier Duval

Manual de instruções

Índice

1	Notas relativas à documentação.....	38
2	Descrição do aparelho	38
2.1	Chapa de características	38
2.2	Símbolo CE.....	38
2.3	Componentes Opalia F 17 E.....	39
3	Exigências ao local de instalação	40
4	Indicações de segurança	41
4.1	Indicações de segurança	41
4.2	Prescrições	41
5	Montagem	42
5.1	Dimensões Opalia F 17 E	42
5.2	Montagem do aparelho	43
5.3	Conexão ao abastecimento de gás e água	43
5.4	Conexão à conduta de ar/gás de exaustão	43
5.5	Conexão eléctrica	47
6	Colocação em funcionamento.....	47
7	Entrega ao utilizador	47
8	Adaptação a outro tipo de gás	48
9	Peças de reposição.....	48
10	Dados técnicos.....	49

Manual de instalação para uso exclusivo
de profissionais qualificados



1 Notas relativas à documentação

As seguintes notas pretendem oferecer auxílio durante toda a documentação. Em combinação com este manual de instruções e de instalação são válidos outros documentos.

Não nos responsabilizamos por danos resultantes do incumprimento deste manual.

Documentos a serem respeitados

Pelo utilizador da unidade:

- Manual de instruções
- Certificado de garantia

Pelo técnico especializado:

- Manual de instalação

2 Descrição do aparelho

2.1 Chapa de características

A chapa de características encontra-se na parte de trás do campo de comando que pode ser basculada para a frente.

Atenção!

O aparelho só pode ser colocado em funcionamento com o tipo de gás indicado na chapa de características.

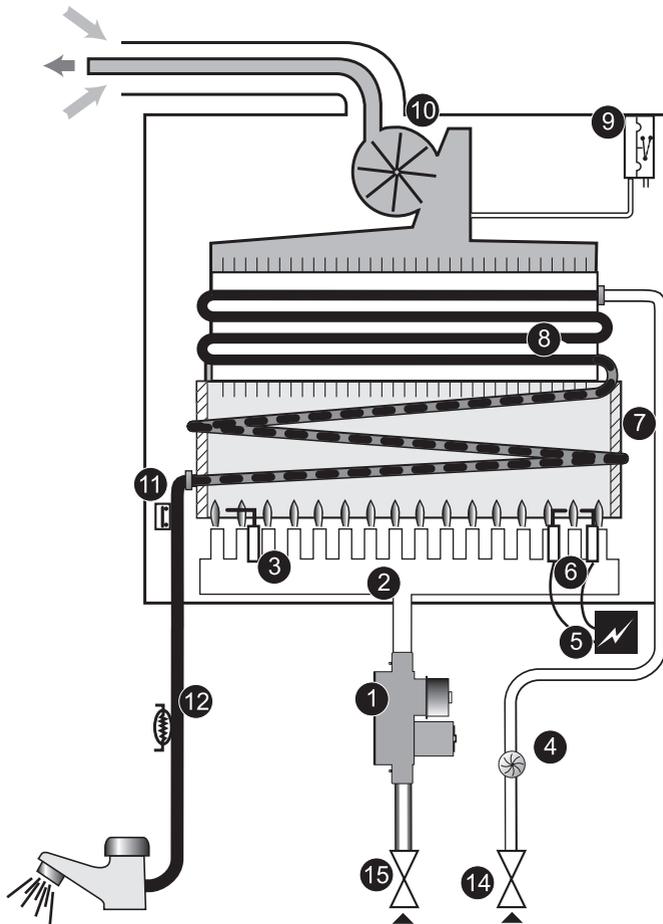
2.2 Símbolo CE

O símbolo CE certifica que se cumprem ços requisitos básicos das seguintes directivas segundo o esquema geral de tipos:

- Directiva sobre Aparelhos (Directiva 90/396/CEE do Conselho)
- Directiva sobre a compatibilidade electromagnética com a classe de valor limite B (Directiva 89/336/CEE do Conselho)
- Directiva sobre Baixa Tensão (Directiva 73/23/CEE do Conselho)



2.3 Componentes Opalia F 17 E



Legenda

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Válvulas de gás | 9 | Interruptor da pressão diferencial |
| 2 | Queimador | 10 | Ventilador |
| 3 | Electrodo de control | 11 | Limitador de segurança da temperatura |
| 4 | Sensor do fluxo de água | 12 | Sensor de temperatura |
| 5 | Dispositivo de ignição electrónico | 14 | Conexão da água fria |
| 6 | Eléctrodo de ignição | 15 | Conexão do gás |
| 7 | Câmara de combustão | | |
| 8 | Permutador térmico | | |

Manual de instalação para uso exclusivo
de profissionais qualificados

3 Exigências ao local de instalação

- A parede na qual o esquentador a gás é montado tem de ter uma estrutura suficiente para suportar o peso do esquentador a gás operacional.

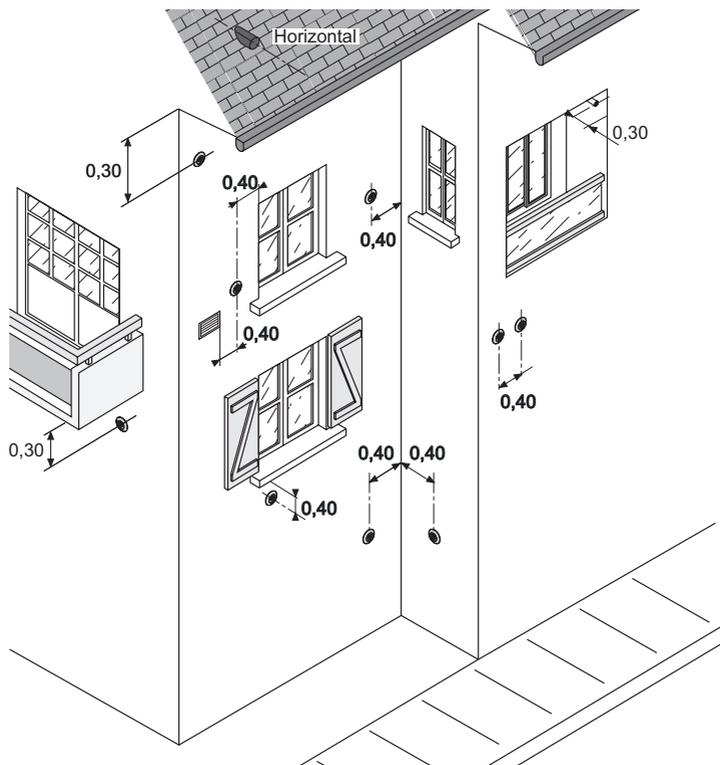
Apenas para o tipo Opalia F 17 E Para a válvula de sobrepessão da água quente é necessário um escoamento próprio da água.

- O local de instalação deve ser sempre à prova de congelação. Se este facto não puder ser garantido, tenha atenção às medidas de protecção contra congelação apresentadas.
- Seleccione o local de instalação de modo a ser possível colocar as condutas (entrada e saída da água e alimentação do gás).

- Para possibilitar os trabalhos de manutenção regulares, mantenha uma distância lateral mínima de 30 mm em relação a outros objectos.

Modelo quipado com um sistema de ventosa B22 :

- O aparelho deve ser instalado apenas num local devidamente ventilado.
- As distâncias mínimas necessárias (em mm) para a abertura das saídas dos gases de exaustão no edifício estão indicadas na figura seguinte.
- Explique estas exigências ao cliente.



4 Indicações de segurança

4.1 Indicações de segurança

- Ao realizar a instalação das ligações, preste atenção à correcta colocação de todas as juntas para poder excluir de forma fiável a possibilidade de produção de escapes de gás ou de água.
- A alteração do aparelho para outros tipos de gás só pode ser realizada com os kits fornecidos de fábrica.
- Se a pressão de fornecimento de gás se encontrar fora dos limites mencionados, não poderá colocar o aparelho em funcionamento. Contacte a empresa fornecedora de gás se não conseguir eliminar a causa para este problema.

4.2 Prescrições

A instalação do esquentador a gás só pode ser realizada por pessoal técnico autorizado.

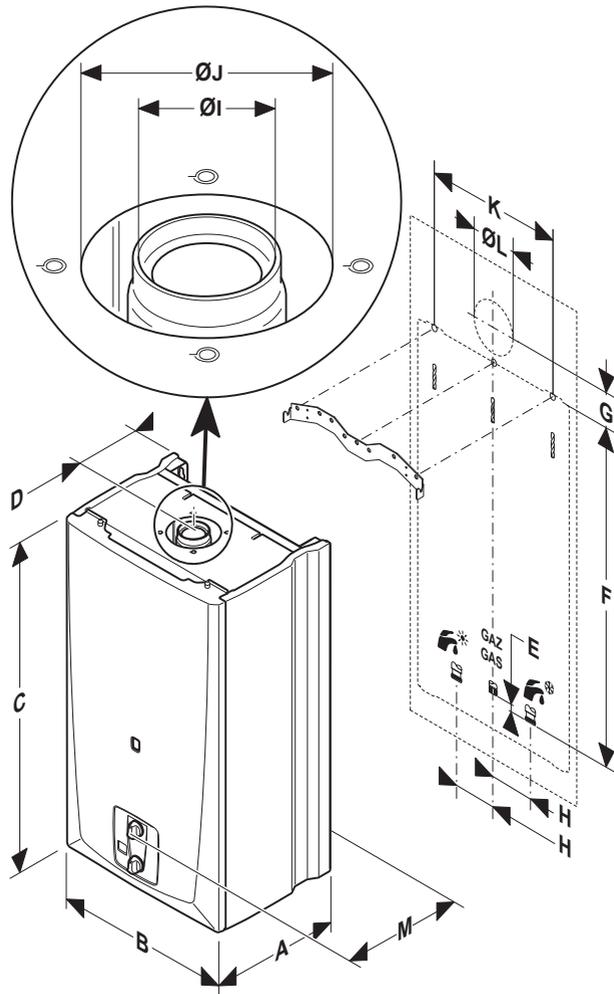
Este assumirá a responsabilidade de uma instalação e um primeiro arranque correctos.

O aparelho só poderá instalar-se num recinto que cumpra com as normas técnicas vigentes.



5 Montagem

5.1 Dimensões Opalia F 17 E



Cote	mm	Cote	mm
A	310	H	100
B	410	I	56.2
C	742	J	102
D	158.5	K	320

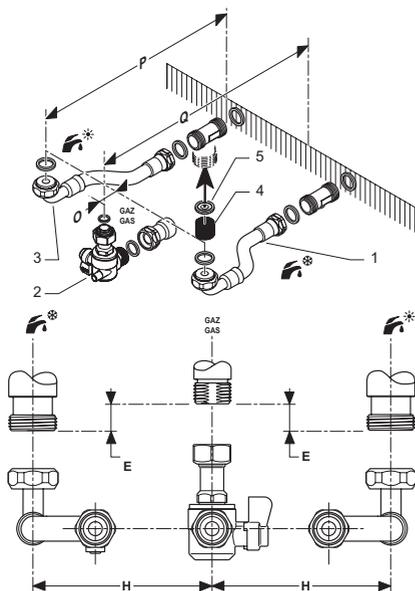
Cote	mm	Cote	mm
E	15	L	105
F	686	M	320
G	70		

5.2 Montagem do aparelho

- Determine o local de instalação, ver parágrafo Exigências ao local de instalação.
- Fure os orifícios para os parafusos de fixação de acordo com as medidas indicadas na ilustração Dimensões.
- Posicione o esquentador a gás acima da barra de fixação e baixe-o sobre as talas de suspensão.
- Durante a instalação das conexões tenha atenção para que todas as juntas estejam colocadas correctamente para não existirem fugas de gás e de água.

5.3 Conexão ao abastecimento de gás e água

Opalia F 17 E



Legenda

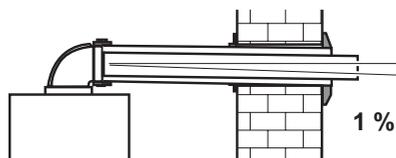
- 1 Tubo de conexão flexível (água fria)
- 2 Peças de conexão para gás com válvula de fecho
- 3 Tubo de conexão flexível (água quente)
- 4 Filtro de água fria
- 5 Limitador da quantidade de água fria

Medida	mm
E	15
H	100
O	14
P	157
Q	171

5.4 Conexão à conduta de ar/gás de exaustão

Existe a possibilidade de instalar sistemas diferentes para a condução do ar/gases de exaustão do seu esquentador a gás. Em seguida, iremos apresentar vários exemplos de possíveis instalações.

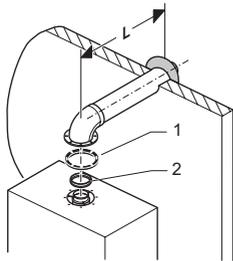
- Para mais informações, mesmo sobre outras possibilidades e os acessórios necessários, por favor, consulte o seu revendedor autorizado.
- Só devem ser utilizados os acessórios ventosa adaptados à gama Opalia.



Atenção!

A condução do tubo de ar/gases de exaustão tem de possuir uma inclinação horizontal de aprox. 1 % em relação à abertura da saída dos gases de exaustão para escoar a eventual condensação.

5.4.1 Condução concêntrica e horizontal do ar/gases de exaustão Ø 60/100 mm (instalação tipo C12)



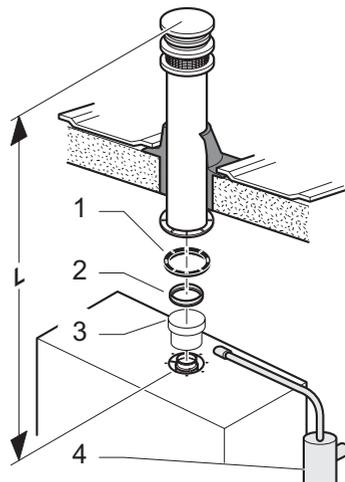
Legenda
1 = junta
2 = diafragma

Perda de pressão máxima: 60 Pa
 Este valor máximo é alcançado com um comprimento de tubo L e 1 curva de 90°.

Modelo	Tipo C12 (mm)	L (m)	
		com diafragma (mm) Ø 44,5	sem diafragma
F 17 E	Ø 60/100	0,5	0,5 < L ≤ 3
	Ø 80/125	1 ≤ L ≤ 2	2 < L ≤ 8

Para cada outra curva de 90° (ou 2 outras curvas de 45°) o comprimento L tem de ser reduzido em 1 metro.

5.4.2 Condução concêntrica e vertical do ar/gás de exaustão Ø 60/100mm e Ø 80/125 mm (instalação tipo C32)



Legenda
1 = junta
2 = diafragma
3 = adaptador
4 = sifão

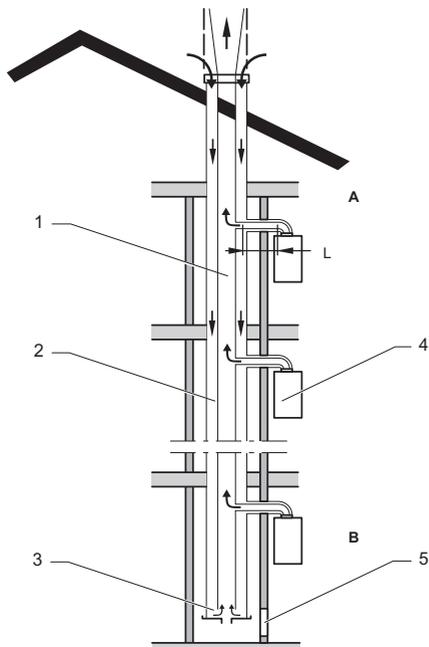
Perda de pressão máxima: 60 Pa
 Este valor máximo é alcançado com um comprimento de tubo L e 1 curva de 90°.

Modelo	Tipo C32 (mm)	L (m)	
		com diafragma (mm) Ø 44,5	sem diafragma
F 17 E	Ø 60/100	1 ≤ L ≤ 1,5	1,5 < L ≤ 4
	Ø 80/125	1 ≤ L ≤ 1,5	1,5 < L ≤ 8

Para cada outra curva de 90° (ou 2 outras curvas de 45°) o comprimento L tem de ser reduzido em 1 metro.



5.4.3 Conexão a um sistema de evacuação de ar (instalação tipo C42)



Legenda

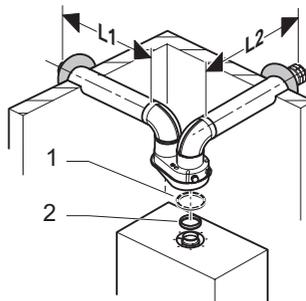
- 1 Conduta de saída do ar/gases de exaustão
- 2 Conduta entrada ar
- 3 Dispositivo de compensação da pressão
- 4 Aparelho estanque Tipo C42
- 5 Tampa de inspeção
- A Último piso
- B Primeiro piso
- L = 3 m

Perda de pressão máxima: 60 Pa
Este valor máximo é alcançado com um comprimento de tubo L e 1 curva de 90°.

Modelo	Tipo C42 (mm)	L (m)	
		com diafragma (mm) Ø 44,5	sem diafragma
F 17 E	Ø 60/100	0,5	0,5 < L ≤ 3

Para cada outra curva de 90° (ou 2 outras curvas de 45°) o comprimento L tem de ser reduzido em 1 metro.

5.4.4 Condução separada e horizontal do ar/gases de exaustão 2 x Ø 80 mm (instalação tipo C52)



Legenda

- 1 = junta
- 2 = diafragma

Perda de pressão máxima: 60 Pa
Este valor máximo é alcançado com duas curvas, o adaptador de separação de via dupla e um comprimento do tubo L1 + L2.

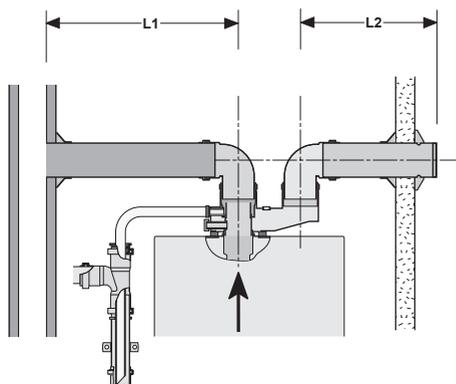
Modelo	Tipo C52 (mm)	L (m)	
		com diafragma (mm) Ø 44,5	sem diafragma
F 17 E		2 x 0,5 ≤ L ≤ 2 x 2	2 x 2 < L ≤ 2 x 12

Para cada outra curva de 90° (ou 2 outras curvas de 45°) o comprimento L tem de ser reduzido em 2 metros.

Observação

As condutas de duplo fluxo instaladas nos aparelhos devem ser da marca Saunier Duval.

5.4.5 Condução separada 2 x Ø 80 mm (instalação tipo C82)



Perda de pressão máxima: 60 Pa
Este valor máximo é alcançado com duas curvas, o adaptador de separação de via dupla e um comprimento do tubo L1 + L2.

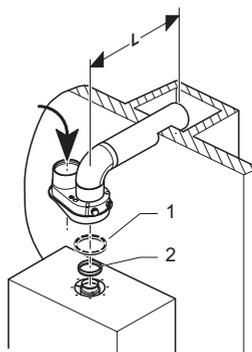
Modelo	Tipo C82 (mm)	L (m)	
		com diafragma (mm) Ø 44,5	sem diafragma
F 17 E	2 x Ø 80	2 x 0,5 ≤ L ≤ 2 x 2	2 x 2 < L ≤ 2 x 2

Para cada outra curva de 90° (ou 2 outras curvas de 45°) o comprimento L tem de ser reduzido em 2 metros.

Observação

As condutas de duplo fluxo instaladas nos aparelhos devem ser da marca Saunier Duval.

5.4.6 Sistema ventosa vertical Ø 80 mm (instalação do modelo B22)



Legenda

1 Junta

2 Diafragma

O sistema leva um acessório de conexão destinado a captar o ar da combustão directamente do local e evacua os produtos da combustão para o exterior mediante uma conduta.

Atenção !

Em funcionamento, as paredes da conduta podem alcançar temperaturas elevadas.

- Quando a conduta atravessa elementos compostos por materiais combustíveis, assegurar-se de que a mesma se situe a uma distância mínima de 200 mm dos materiais combustíveis ou protegê-la com uma cobertura de proteção composta por materiais não combustíveis ($\lambda < 0,04 \text{ W/(m.K)}$).

Perda máxima de pressão: 60 Pa
Este valor máximo alcança-se com uma curva de 90°, ou separador de duplo fluxo e um comprimento de conduta máxima.

Modelo	Tipo B22 (mm)	L (m)	
		com diafragma (mm)	
		Ø 43,5	Ø 44,5
F 17 E	Ø 80	$0,5 \leq L \leq 6$	$6 < L \leq 20$

Por cada curva adicional de 90° (ou 2 curvas adicionais de 45°), o comprimento L deverá-se encurtar 2 m.

Atenção !

O ar da combustão é captado no local onde está instalado o aparelho. As grelhas de ventilação não podem ser obstruídas em nenhum caso.

5.5 Conexão eléctrica

A conexão eléctrica só pode ser realizada por um técnico especializado com formação.

Em caso de instalação incorrecta, existe perigo de um choque eléctrico e danificação do aparelho.

Nota!

A alimentação da corrente eléctrica tem de ser sinusoidal.

As ligações do esquentador a gás já se encontram prontas a conectar à tomada eléctrica fixa que possui um dispositivo de interrupção (p.ex. fusíveis, interruptor de protecção).

6 Colocação em funcionamento

A primeira colocação em funcionamento e a utilização do aparelho, bem como as instruções dadas ao utilizador têm de ser realizadas por um técnico especializado com formação.

As outras colocações em funcionamento / utilizações são feitas de acordo com o parágrafo Colocação em funcionamento do manual de instruções.

7 Entrega ao utilizador

O utilizador tem de receber indicações relativas ao manuseio e funcionamento do seu esquentador a gás.

- Dê instruções ao cliente relativamente à utilização do aparelho. Em conjunto com o utilizador, consulte o manual de instruções e, eventualmente, responda às suas questões.
- Entregue os manuais e os papéis do aparelho destinados ao utilizador para que este os guarde.
- Informe o utilizador, especialmente em relação às indicações de segurança que ele terá de respeitar.
- Informe o utilizador em relação à necessidade de uma inspecção / manutenção regular do aparelho.
- Alerta o utilizador para o facto dos manuais serem guardados nas proximidades do esquentador a gás.
- Informe o utilizador, especialmente em relação ao facto de que as alterações locais só podem ser realizadas após consultar a empresa especializada reconhecida.

8 Adaptação a outro tipo de gás

- Se pretender alterar o tipo de gás, o aparelho tem de ser modificado para poder funcionar com esse gás. Para isso, é necessário alterar ou substituir determinadas peças do aparelho.

Estas alterações e a nova regulação resultante dessas medidas só podem ser realizadas por um técnico especializado com formação de acordo com as prescrições nacionais actualmente em vigor.

9 Peças de reposição

- Para garantir todas as funções do aparelho por um longo período de tempo e para não alterar a versão de série permitida, nos trabalhos de manutenção e de conservação só podem ser utilizadas peças sobressalentes originais da Saunier Duval.



10 Dados técnicos

Esquentador a gás tipo C12, C32, C42, C52, C82 e B22

Característica	Unidade	Opalia F 17 E
Categoria do gás		II _{2H,3+}
Carga térmica máxima ($Q_{max.}$) (relativa ao valor de aquecimento H_v) ¹⁾	kW	32,9
Carga térmica mínima ($Q_{min.}$)	kW	11,3
Potência térmica máxima ($P_{max.}$)	kW	29
Potência térmica mínima ($P_{min.}$)	kW	8,6
Campo de regulação	kW	8,6 – 29
Temperatura máxima da água quente	C°	63
Temperatura mínima da água quente	C°	38
Pressão de água máxima permitida pw máx.	bar	13
Pressão de água mínima permitida pw mín.	bar	0,2
Quantidade nominal de água	l/min.	2,1
Temperatura dos gases de exaustão com potência térmica máxima	C°	204
Temperatura dos gases de exaustão com potência térmica mínima	C°	137
Débito volumétrico máximo dos gases de exaustão	g/s	12,9
Débito volumétrico mínimo do gás de exaustão	g/s	8,9
Caudal mínimo de renovação de ar	m ³ /h	28
Dimensões		
Altura	mm	742
Largura	mm	410
Profundidade	mm	320
Peso aprox.	kg	24,2
Tensão de alimentação (sinusoidal)	V/Hz	230/50
Consumo de energia	W	78
Fusível montado	A	2
Intensidade de corrente	A	10/16
Classe de protecção		IPX4d
Número CE		1312BO3977

1) 15 °C, 1013,25 mbar, seco



Valores do gás relativos ao tipo de gás regulado	Unidade	Opalia F 17 E
Gás natural G 20		
Valor de conexão do gás com potência térmica máxima	m ³ /h	3,479
Pressão de conexão (pressão do caudal de gás) p _w	mbar	20
Bocal do queimador	mm	1,15
Pressão do queimador com potência térmica máxima	mbar	14,5
Pré-bocal para potência máxima	mm	7,3
Gás líquido G 30		
Valor de conexão do gás com potência térmica máxima	kg/h	2,59
Pressão de conexão (pressão do caudal de gás) p _w	mbar	29
Bocal do queimador	mm	0,73
Pressão do queimador com potência térmica máxima	mbar	25,8
Pré-bocal para potência máxima	mm	7,3
Gás líquido G 31		
Valor de conexão do gás com potência térmica máxima	kg/h	2,55
Pressão de conexão (pressão do caudal de gás) p _w	mbar	37
Bocal do queimador	mm	0,73
Pressão do queimador com potência térmica máxima	mbar	32,9
Pré-bocal para potência máxima	mm	7,3







Saunier Duval

Saunier Duval Dicoso, S.A

José Luis Goyoaga, 36
48950 Erandio (Vizcaya)

0020046743_02 - 01/07